



Février 2006

Mensuel des
Amis de Bousval

Editorial

Participez à l'AG des Amis de Bousval : Habiter Bousval par hasard ?

Les lecteurs fidèles et attentifs reconnaissent ce slogan. C'est une phrase que nous aimons bien. Elle résume notre attachement à notre village, à ses hommes, ses femmes et à son patrimoine.

Connaître le village, c'est l'apprécier, retrouver ses racines, avoir des racines et surtout pour les jeunes.

Si vous croyez qu'il fait bon vivre à Bousval.

Si vous avez un peu (ou plus) de temps à consacrer.

Si vous avez un hobby à faire partager.

L'assemblée générale des « Amis de Bousval » est le moment fort de chaque année, mais une association doit pouvoir être ouverte et rencontrer son public. Alors, pourquoi ne pas nous apportez ce que vous avez sur le cœur pour mieux vivre à Bousval.

**Samedi 11 février 2006 à 14 h 30 - salle de
Bégipont (derrière la chapelle de Noirhat)**

En guise d'introduction, nous vous proposerons :

Bousval : 1900-1970

Projection de photos et cartes postales ancienne

A l'ordre du jour, notamment, le bilan des activités de l'exercice écoulé et les projets pour 2006 ; la revue des résultats financiers et les prévisions pour 2007 ; la réélection, s'ils le désirent, des trois membres du conseil d'administration dont les noms ont été tirés au sort, et la soumission de la candidature d'un nouveau membre du conseil ; la présentation par le conseil d'administration d'un projet de Règlement d'Ordre Intérieur.

Vous êtes tous les bienvenus à cette assemblée qui vous donnera l'occasion de nous faire part de vive voix de vos souhaits, de vos critiques constructives et de vos propositions d'aide.

*Communiquez-nous avant le 10 février vos
annonces non commerciales, vos suggestions et
vos articles pour les mois de mars et suivants*

Par courrier : à l'adresse du Cercle - voir
ci-dessous

Par courriel : bousval@swing.be

Par téléphone : 067.77.19.11 ou 010.61.36.78

Au gré des pages suivantes

Vivre à Bousval	2
Chronique Dubus	2
Activités et manifestations à Bousval	3
Nos lecteurs sont attentifs.....	3
Les hameaux de Bousval	3
Ce qu'ils font près de chez nous	3
Info santé	3
Le coin des livres	3
Bousval et le Dictionnaire des noms de lieux	3
La pensée du mois	4
Jardinage	4
Ephémérides de février	4
Bulletin/réponse	4

Le "Bousvalien" est notre feuille d'information mensuelle. Nous aimerions qu'elle puisse se construire avec vous. Venez nous en parler.

Voir aussi le bulletin d'information page 4.

Vivre à Bousval

Les voisins veillent - RIIQ

Domaine de La Motte

Suite à la recrudescence des vols début de l'année dernière et devant le sentiment d'insécurité ressenti dans le Domaine de La Motte, le Bourgmestre avait provoqué une réunion le 24 mars 2005 à l'Hôtel de Ville à laquelle étaient invités les habitants. En présence de l'inspecteur divisionnaire NEYMAN et le gestionnaire du Quartier Luc HERMAN, le concept du RIIQ (Réseau d'Information de Quartier) nous a été présenté.

Les premiers BIN (Buurt Informatie Netwerken) sont nés en 1994, en Flandre, entre les Citoyens et les services de police dans le but de faire, ensemble, quelque chose en réaction à une augmentation de la criminalité. Cette dynamique s'est étendue peu à peu dans tout le pays et les RIIQ (Réseau d'Information de Quartier) se multiplient à présent sur l'ensemble du territoire.

Bienvenue à l'assemblée générale de notre Cercle

Samedi 11 février 2006 à 14 h 30
Salle Bégipont à Noirhat (derrière la chapelle)

Le principe du RIQ : C'est une association structurée d'habitants qui s'organisent afin d'apporter une information concrète de ce qui se passe sur le terrain, de ce qui se passe d'anormal dans le Quartier. Il œuvre dans un espace géographiquement bien défini, sous la tutelle d'un coordinateur en dialogue et en concertation avec les services de police. Le RIQ tend à obtenir un échange d'informations aussi efficace et rapide que possible.

Objectifs du RIQ : L'objectif principal de cette collaboration est d'augmenter le sentiment de sécurité dans un Quartier en essayant d'enrayer, tant que faire se peut, les faits délictueux qui y sont commis. La police et le citoyen deviennent tous deux des partenaires dans la lutte contre l'insécurité locale. Le RIQ a comme second objectif d'essayer de rapprocher les habitants grâce à une meilleure collaboration entre eux et ainsi réveiller leur solidarité qui sommeille, dans un souci de protection et de prévention des biens de chacun.

Organisation du RIQ : Chaque habitant peut participer. Dans le RIQ, il y aura toujours un fonctionnaire de police mandaté qui représente la police locale et un coordinateur qui sera un citoyen du Quartier jouant le rôle d'intermédiaire et de point de contact permanent. Le RIQ n'est certes pas un réseau se livrant à la délation, ni un regroupement de personnes effectuant des missions uniquement de police telles que rondes, patrouilles ou interpellations.

Le RIIQ Domaine de la Motte : D'emblée, les habitants du Domaine ont marqué leur enthousiasme pour cette collaboration positive avec les services de police. Cela rencontra de toute évidence un intérêt de leur part. Cependant, la volonté des habitants était de rester dans un esprit de convivialité dans nos relations réciproques en optant pour une collaboration très proche avec les 350 familles sur le terrain.

Un RIIQ et non un RIQ : Le RIIQ (Réseau d'Information **Informel** de Quartier) a été préféré au RIQ tel qu'il était défini. Le RIIQ n'a signé aucune charte ni convention avec la Ville de Genappe mais se positionne par une structure qui se veut souple dans sa mise en place. Un coordinateur principal joue bien le rôle de point de contact central avec la police mais chaque rue disposera, à terme, de son propre coordinateur. Plus il est proche des habitants et mieux l'information et la prévention seront effectives dans son Quartier. Le but étant de rendre chacun plus attentif à ce qui se passe à côté de chez lui.

Dimension sociale du RIIQ :

Les coordinateurs du RIIQ espèrent avant tout faire naître un plus grand sentiment de solidarité entre les résidents via une aide spontanée et dénuée d'intérêt.

Pour tous, << Les voisins veillent >>, c'est d'abord une association entre les habitants, une sorte de comité de quartier qui crée un lien supplémentaire entre eux. En un mot, tout le monde se connaît et personne n'est indifférent à ce qui se passe à côté de chez soi. Dans un



tel cadre, chacun se sentira plus en sécurité sous l'œil bienveillant de son voisin.

Prévention : Chacun doit veiller à ne pas inciter les voleurs en laissant à vue des objets de valeur. Chacun se doit d'essayer de retarder au maximum l'effraction en installant alarmes ou détecteurs de mouvements couplés à un éclairage. Chacun doit également être attentif en rangeant tout ce qui est susceptible d'aider les malfaiteurs dans leur tâche (échelle, pavés, clef sur la porte, ...). Le RIIQ peut organiser avec la police des séances d'information visant à diffuser des conseils préventifs adaptés aux problèmes spécifiques rencontrés par les habitants du Quartier.

Le RIIQ Domaine de la Motte vous invite tous à œuvrer pour mettre sur pied dans votre Quartier une ambiance de vie beaucoup plus positive. Un simple contact avec vos voisins se veut une garantie certaine pour votre bien-être et votre sécurité. Le RIIQ reste à chaque instant disponible pour vous fournir aide et information.

Contacts :

Adresse Mail : QuartierDeLaMotte@Skynet.be ou ...

Coordinateur Principal	Drève de Limauges	CANTINEAU José	010.61.52.72 0475.46.22.39
Coordinateur	Drève Emmanuelle	DEBRAY Patricia	010.61.75.90 0496.47.79.48
Coordinateur	Drève du Château de La Motte	ALLARD Emile	010.61.83.16 0497.71.68.45
Coordinateur	Avenue des Faisandeaux	HAIBE Arnaud	010.61.68.71 0495.25.38.27
Coordinateur	Avenue de La Motte	DE LAETER Willy	010.61.33.44 0477.31.36.82
Coordinateur	Rue de la Motte et Avenue des Daguets	DEKELVER Ferdinand	010.61.12.66 0477.43.06.52
Coordinateur	Sentier de la Fermette	DE BOCK Gérard et Janice	010.61.68.78

oooooooooooooooooooo

Chronique Dubus

7 h du matin. Il fait noir et tranquille. Je me poste à la sortie du village à l'arrêt de bus "Etang" le long de la chaussée. Cet arrêt, faiblement éclairé, n'est balisé que d'un simple poteau jaune. Prudente, je me suis munie d'une petite lampe clignotante rouge afin que voitures et poids lourds ne me rasant pas de trop près. Il faut être visible, affirme-t-on.

Le travail m'attend et j'ai bon espoir d'attraper le train de 7 h 23 pour Bruxelles. Je vois de loin, au bout de la ligne droite, le bus 19 surgir ainsi que l'espoir d'être bientôt assise au chaud. J'agite ma petite lampe pour signaler ma présence. A mi-distance, je me rends compte que mon "taxi" accélère et s'écarte vers le milieu de la chaussée.

Activités et manifestations à Bousval ...*A vos agendas pour les prochains mois !***Février**

- 04 **Souper spaghetti du Volley-Ball**
Info et réservations : 0478.63.44.51
- 11 **Assemblée générale des "Amis de Bousval"**
14 h 30 - Salle de Bézipont (Noirhat)
067.78.08.42 (le soir) - 010.61.36.78
- 18 **Conférence de "Nature & Progrès"**
"L'apiculture" par M. Kaisin, apiculteur
Salle Bézipont (derrière la chapelle de Noirhat) - 14 h
Réservation non-obligatoire - PAF 2,50 €
010.61.36.68

Mars

- 12 **Dîner du Président - Balle pelote**
12 h - Local de la Balle pelote, place de la Gare

- 18 **Conférence de "Nature & Progrès"**
"Les plantes médicinales" par M. Ph. Gason, avec projection de diapositives
(Conférence reportée à cette date à cause des intempéries du 17 décembre dernier qui avaient immobilisé le conférencier)
Salle Bézipont (derrière la chapelle de Noirhat) - 14 h
Réservation non-obligatoire - PAF 2,50 €
010.61.36.68
- 26 **Echange et don de plantes**
Place de la Gare (Salle Gossiaux) - 14 h 30
Les Amis de Bousval
010.61.36.78
- 29 **Collecte de sang - Croix Rouge**
Ecole communale - de 17 h à 19 h 30
Centre de transfusion sanguine du Brabant-Hainaut
0800.92.245 - www.transfusion.be »

Je franchi la piste cyclable et me retrouve sur la chaussée en agitant frénétiquement les bras. Enfin, il me voit, freine en catastrophe et s'immobilise 30 mètres après l'arrêt.



Je me précipite, et m'y engouffre en pensant aux passagers qui ont dû être bien secoués. Le chauffeur me regarde, penaud : "avec votre lampe, je vous avais pris pour un vélo !".

PMO

Nos lecteurs sont attentifs**Les hameaux de Bousval**

Nous avons beaucoup de lieux-dits et de hameaux à Bousval comme dans chaque commune des environs. Par exemple, où commence exactement le Sclage, en venant de Bousval, en venant du Wanroux ou de La Motte? Même demande pour Basse-Laloux ou Noirhat? Mais où commence et où finit un hameau? Nous nous proposons de faire une large enquête auprès d'au moins une vingtaine de « vrais » Bousvaliens.

Et d'autre part, quel est le nom wallon de ces hameaux? Le wallon parlé risquant de disparaître, il faut se le rappeler, comme le mois dernier avec le Richot et le Rochamont. L'école communale de Ways vient de faire un petit travail sur ce sujet avec les anciens du village de Ways.

Nous ferons part de notre enquête dans un prochain Bousvalien.

Cette idée nous vient d'une lectrice qui se plaint que les hameaux risquent de disparaître. Elle s'est aperçue qu'actuellement le nom de sa rue est indiqué sur un panneau *Genappe* et non plus *Bousval*. Elle a ainsi le sentiment d'être victime d'une « mini-globalisation ». Etre bien *de* et *à* Bousval (un peu chauvin), c'est notre façon d'être qui nous ancrera résolument mieux dans le grand Genappe. Ce n'est pas être « contre » Genappe mais mieux « avec » Genappe.

POL

Ce qu'ils font près de chez nous**Info santé**

Conférence donnée à la Maison de l'Association Belge du Diabète du Brabant wallon à Braine-l'Alleud :

Samedi 18 février 2006 de 10 h 30 à 12 h :

« **Le traitement du diabète de type II en fonction de son stade d'évolution** »

par le Docteur J.-P. Lauvaux, endocrinologue

Lieu : Maison de Association Belge du Diabète du Brabant wallon

37 avenue Léon Jourez (dernier pavillon à l'arrière)

1420 Braine-l'Alleud

Renseignements : GSM 0496.78.15.16

Le coin des livres**Bousval et le Dictionnaire des noms de lieux**

Nous avons lu pour vous un nouvel ouvrage : «Dictionnaire des noms de lieux en Wallonie et à Bruxelles» du bien connu Jean-Jacques Jespers, paru en été 2005.

Dans son introduction, l'auteur spécifie les différents héritages linguistiques : le prélatin et celtique (par exemple l'origine de Dyle et Cala), le gallo-romain, le germanique et finalement le médiéval et l'ultérieur (l'ancien français).



A la rubrique Genappe sont reprises les huit anciennes communes dont Bousval.

On se rend bien compte que c'est une tradition et une transmission orale qui nous ont amené ces noms du fonds des âges. Quelle différence avec le marketing contemporain qui crée artificiellement un nom de marque qui sonne bien, nom qui disparaîtra d'ici quelques années déjà.

Pour Bousval il y a une liste de 15 noms de hameaux ou de lieux-dits par ordre alphabétique :

Baillerie : Terre de l'enclos (latin : *baculiolum*, ancien français : *baille*). La seigneurie apparaît au XV^e siècle et est absorbée au XVIII^e siècle par celle de Bousval.

Bordeaux : Maison champêtre, chaumière (wallon : *Bordiau*, ancien français : *Bordeau*). Citée dès le XII^e siècle. Seigneurie absorbée par Bousval au XVIII^e siècle. Actuelle maison de repos dite Ferme de La Motte.

Bousval : En 868, *Bosonis Vallis* : **Vallée** (latin : *vallis*) de **Boso** (anthroponyme german, nom d'Homme). Seigneurie connue dès le XII^e siècle.

Crikillon : Criquets (wallon : *crikyon*). Bois de Crikelions situé entre le Ry Sainte-Anne et Limauges. Une autre localisation se trouve aussi à la limite de Bousval sur la route de Baisy à Tangisart sur le versant du Ry d'Hez. Ce lieu-dit est aussi repris avec l'orthographe Crielions pour hameau de Baudour, Saint-Ghislain en Hainaut.

Ferrières : ferère. **Lieux où l'on produit du fer** (latin : *ferrariae*). A la limite de Bousval, Court-Saint-Etienne et Cérroux. Au moins 8 lieux-dits du même nom en Wallonie.

Laloux : L'alleu (bas latin : *alodium*). Déjà cité en 1272, relevait du chapitre de Nivelles et récupéré au XVII^e siècle par la Seigneurie de Bousval.

La Motte : Redoute (fortification sur une hauteur).

Noirhat : 1225 Neerhain, 1259 Nerehaing : **Habitation** (wallon : *hain*, germanique : *haima*) **dans le bas, dans la vallée** (néerlandais : *neer*).

Pallandt : terre marécageuse (moyen néerlandais : *paelland*).

Sclage : Sclaye, Selage : **Terre brûlée, brulis** (bas latin : *usclata* pour *usculata* dérivé de *urere* « brûler »)

Wanroux : Défrichement (wallon : *Rou*) de **Wanno**, anthroponyme germanique.

Wez : gué (wallon : *Wé*). Une des cinq seigneuries de Bousval (actuel château de Pallandt).

Vous aurez remarqué que nous ne vous donnons que douze noms alors qu'il en était annoncé quinze. Nous ferons part le mois prochain de certaines remarques à ce sujet.

POL

La pensée du mois

« Dieu dit tout, mais Il ne le dit pas tout de suite »

Tolstoï

Jardinage

Ephémérides de février

Jardin :

- Continuer les plantation hors gel
- Tailler les arbustes après la floraison
- Désherber, griffer les parterres et planter les nouvelles vivaces

Potager / verger :

- Semer les pommes de terre mises à germer
- Planter ail, oignon et échalote
- Traiter pêchers et nectarines contre la cloque à l'aide de fongicide

Truc : profitez de l'hiver pour dérouiller et décaper facilement votre sécateur, serpette, ... piqués de rouille en les frottant à l'aide d'un demi-oignon jaune ou rouge

Petite leçon de vocabulaire :

Bassinage : Aspersion du feuillage en pluie fine pour l'humidifier sans mouiller le terreau ou aspersion des tablettes dans une serre pour augmenter l'humidité et limiter l'échauffement par temps chaud.

FAB

Imprimeur :	Meradel s.a.
	Chaussée de Nivelles 26
	1472 Vieux-Genappe
	Tél. : 067.78.06.88
	Fax : 067.64.90.97

Bulletin/réponse à renvoyer à Paul Olbrechts, 41, rue du Château, 1470 Bousval.

Ou à l'adresse courriel : « bousval@swing.be »

Je peux collaborer à :

- Au pliage de documents et mise sous enveloppe
- A l'entretien des sentiers
- Au goûter des aînés
- A l'échange de plantes
- A la vente des publications du Cercle

- A la mise en place matérielle des expositions de peinture à la Saint-Barthélemy
- Aux visites de curiosités des environs
- Aux promenades à thème (champignons, oiseaux, plantes, architecture, autres...)

Aide : **un peu** ou **un peu plus...** (biffer la mention inutile)

Autres propositions

Nom et prénom

Adresse

Tél Courriel :